

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 31 (1905)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Mahnung an die Zürcher Polizei  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-439661>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Berehrte, sogar vermehrte Zuhörer!



Daß man ein Trauben- und Weinfest in Bevey abhalten kann, wundert mich nicht im mindesten, aber mein Erstaunen erstreckt sich darauf, daß so viele Abstinente das Alkoholfest besucht haben. Es ist dabei freilich vielen solchen das Wasser im Munde zusammengelaufen, aber es war nicht das richtige abstinente Wasser und durchaus nicht ohne alkoholische Erinnerungen. Gott Bachus ist jedenfalls nicht bloß alt, sondern auch unsterblich geworden. Er sieht aus so gelb und rot unschuldig wie Thee, so freundlich wie Limonade, süß wie Syrup und fröhlich wie eine Wassernixe, aber das Gletscherglähen auf Baden und Nasenflügeln erinnert an seinen hohen Beruf und Abstinente verstehen sein Lächeln gut genug. Ich habe Ihnen, werthste Zuhörer ja schon erklärt, daß ich entschiedener Abstinente bin, aber es gibt nicht nur entschiedene, sondern auch verschiedene Abstinenten. Z. B. meine Abstinentenerei bezieht sich bloß auf Fusel, Schnaps, Bier, Most

und Petrol, hingegen verachten mich Tiroler, Thurgauer und Goldwändler zu keiner Zeit und ich, mit allen meinen Bekannten fühle mich wohl dabei. Vorsichtig wie ich bin, habe ich meinen Freund, den berühmten Arzt Glaspuß einmal gefragt: „Was meinst, soll ich voll- oder halbblütiger Abstinente sein, soll ich mich verwässern oder beweinen?“ Und er antwortete pflichtgemäß: „Du, was du willst, es reut dich!“ Also mußte ich daraus schließen, daß sich die Reue auf beide Sorten von Enthaltensamkeit einstellt. Wer stirbt, bereut natürlich alles, was er getan hat, Wasser oder Wein getrunken, jede Stunde reut uns, wo wir nicht weiter leben dürfen. Kein Wasser kann uns abwachen die bittere Erinnerung, den Wein verachtet zu haben. Es ist sehr die Frage, ob uns der Himmelspfortner nicht auf jeden Fall schnell ansieht, ob wir auf Erden wässrig oder weinerlich lebten. Ich wünsche zum Schlusse meinen genau gewogenen Zuhörern, daß sie wohl beherrigten den inhalts- und weisheitschweren Spruch: „Du was du willst, es reut dich!“ Gruß und Hochachtung nebst gut Nacht!

#### Mahnung an die Zürcher Polizei.

Sei auf der Wacht bei Tag und Nacht  
Doch nimm' dich nacht vor „Nacht“ in Acht.

#### Die neueste „geschlossene Gesellschaft“.

„Weißt du nun, warum EM dieses Jahr in der Ostsee herumgegendelt ist?“

„Nun, erstens, weil EM nichts mit den freien norwegischen Bauern zu tun haben will.“

„Selbstirrend! Und zweitens?“

„Um bei der Gelegenheit die beiden Gottesgnaden-Bettern Ostar und Niki ein bißchen zu trösten und — aufzusteuern!“

„So hat man gelesen . . . Und drittens, die Hauptsache?“

„Ach so, das hätte ich wie EM bald dabei vergessen: Zur Erholung und zum Vergnügen!“

„Schief gewickelt! mein Vieber. Dies Jahr, da schier alle Throne wackeln, hat EM die Fahrt nur als Gottesgnaden-Geschäftsreisender gemacht . . .“

„So — dann wär's eine Haufterfahrt gewesen?“

„Seht! Und wie alle Haufterer konkurrenzfeindlich, hat EM den alten Schweden und den halbpleiten Russen angestiftet, die Ostsee als „geschlossenes Meer“ zu erklären!“

„Aha — Geschäft ist Geschäft! Aber was sagen denn da die andern Juden, vor allem John Bull, dazu?“

„All right! sagt der und schickt seine gewaltige Kanalslotte!“

„Oha — wenn die vor dem Eingang der Ostsee liegt, ist ja das „geschlossene Meer“ gleich fix und fertig . . .“

„Ja — und die drei Gottesgnaden-Genossen drin bilden eine „geschlossene Gesellschaft!“

„Weil! Und so eine à la gefangene Verbrecher . . .“

„An den Volks- und Menschenrechten!“

„Schlinge zu! Bull, Schlinge zu!“

„Wenn der nur nicht selbst so'n Spitzbube wär . . .“

„Freilich — sonst sähe die Welt rundum längst anders aus!“

„Das sage ich auch.“

#### Mathematische Politik.

Da die europäischen Staatsoberhäupter angefangen haben, sich zu besuchen, so werden sie, um alle falschen Deutungen zu vermeiden, diese Besuche so lange fortsetzen, bis alle europäischen Monarchen sich mindestens ein Mal gesehen haben. Wenn sich etwa 20 bekrönte Häupter an diesem Kombinationsport beteiligen, so hätten wir ca.  $\binom{20}{2} = 190$  Fürstenbesuche zu erwarten.

#### Lamentation mit Melodie und Schlusstrost.

O Tannenbaum, o Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter,  
Ich aber schreie noch im Traum fast Morbid und Zetter;  
Ich grüne nicht zu dieser Zeit, es hat mir böß in's Haus geschneit

Zehntausend ihr — zehntausend ihr, was macht ihr für Gesehe!  
Verbietet gar das Wirten mir, als hätt' ich heut die Krähe.  
Das Wirten war mein einzig Glück, nun geht es rasch mit mir zurück.

Die Nachtigall — die Nachtigall sie wird mich doch beklagen  
Das Krähenvögel auf jeden Fall wird ihr in Sachen sagen:  
Wie schwer es sich auf Tannen singt, wenn gar kein Glas im Köhli klingt.

Trost.

Der Bach im Tal — der Bach im Tal wird keine Tränen führen;  
Ihr Wirte habt die freie Wahl und werdet nicht erfrieren.  
Entgeht euch der Beamung Sold, so bleibet euch doch der Alko „hold“.

#### Zwä G'sätzli.

Wenn die Chagä of em Dächli  
Aß psuufet, ond allsgmächli,  
Verfüehrä mönd ä schäligs G'schrää,  
Sönd allewyligs ihrer Zwää.

Seb wär erber loftig, frohlig,  
Wenn dä Stöbi änersmolig  
Mit s'OptimasGof, der domnä Chuä,  
So brüä müest am Fenster zää.

#### Unter Breittretern.

Ueber die Felsen, über das Meer  
Wogen die Strahlen der Sonne umher,  
Und die Bäume, die lieblichen, grünen  
Ernst beschatten die sandigen Dünen,  
Die schwebende Lerche im herrlichen Blau  
Trillert hinunter auf blumige Au,  
Und der Adler in schwindelnder Höß'  
Schaut herab auf die samtene See —  
Jegliches Wesen birgt jauchzende Luft  
Tief in der fühlenden, atmenden Brust,  
Aber der Mensch, der mit Menschen lebt,  
Fühlt seine Brust mit Phrasen verklebt . . .



Herr Feusi: „So, so Frau Stadtrichter, sind Sie ä wieder umen us dr Summerfrüchi, Sie händ aber nid trüet. Händ Sie nid guueg g'esse gha?“

Frau Stadtrichter: „Säb chönt i nid säge, und guet isches ä gfi, aber dr Merger nimmt eim ganz dr Apitit, wämer dra tänt, was mer mues zahle, sie händ mi e Mal verwücht und säb händ f'mi.“

Herr Feusi: „Das sell mer ä si. Mer wur scho meine, Sie hettid zwängz Frankle zahlt per Tag und säb wur mer.“

Frau Stadtrichter: „Was zwängz! Es wird's meini woll tue ä föise und säb wird's es, um dä Pris chöntid ja zwo Haushaltige existiere und säb chöntid f.“

Herr Feusi: „Dheime, wänd Sie säge. Dann müend Sie aber 's Rasi sälber röste und mahle, d'Schueh werdidehne nid puht, d'Herdsöpfel müend Sie sälber wäsche und schäle, s'Holz müend Sie sälber haufe und d'Chouft wärid Sie ä nid binehne gha ha und dä Wäscher und d'Chotschusse, bettet wärid Sie ä nid selber ha und gwäsche und abgwäsche und Wilächtig und alls, was bim ä so ä Hotelbetrieb drum und dra hanget, meined Sie, das sei vergäbe?“

Frau Stadtrichter: „Ja es ist scho wahr, es brucht scho vill, wämer Alles ä so rechnet, aber 5 Franke —“

Herr Feusi: „Ä und meined Sie, 's G'schier und Möbel etc. seigid vergäbe? Und dänn stah't ohne 's Dus 3/4 Jahr leer und mues doch verzeisset si und dänn, wänn dä Summer chunt, sä müend s' erst na gwärtig si, eb ämel au d'Frau Stadtrichter irucht, sußt verdienet s' dä säb Föistwer ä nid.“

Frau Stadtrichter: „Es ist scho wahr, es ist scho ä verdient Sach, und säb —“

Herr Feusi: „Ja und dänn verdienet s' am Wibervolch so wie so nid so viel wie an Diesene wo zwüschet te ä na öppen es Glas nehmid und nid meimid under em ene Rasi kumplet verfohmer 6 Best Rasi, en Bierlig Anke, ä Büch's Bilshung und 9 Stipfel.“

Frau Stadtrichter: „Sie sind doch en chägers Uflaß und säb —“

Herr Feusi: „Und 's ärgerlichst ist na für ä so en Wirte, wo guet und guueg git, wie Sie glett händ, wenn s' nu hei göhnd goge ufbigehre; derig blibtid am ringste dheim und säb blibtid f.“